

**APLIKIM PËR KARTË DEBITI/ E-BANKING
-PËR KLIENT BIZNESI-
APPLICATION FOR DEBIT CARD / E-BANKING TOKEN
- FOR BUSINESS CLIENTS-**

1. TË DHËNAT E OFRUESIT TË SHËRBIMIT/ISSUER DATA

ProCredit Bank sh.a person juridik i regjistruar në Qendrën Kombetare të Biznesit me nr. Unik identifikimi (NUIS) J91524011J, në datë 11.02.1999, me seli Rruga Dritan Hoxha, Laprakë, Tiranë.

ProCredit Bank sh.a, a legal entity registered in National Business Center with a unique identification number J91524011J, on 11.02.1999, with main office in Dritan Hoxha Street, Tirana

Dhe/And

2. TË DHËNAT E PËRFITUESIT TË SHËRBIMIT/BENEFICIARY DATA

Emri i Kompanisë/ Company Name

NUIS / Unique Identification number

Emri , Atësia, Mbiemër/Name ,Paternity , Surname

Ditelindja / Date of Birth

Nr.i Celularit / ID number

Adresë Email/Email address

KËRKOJ TË APLIKOJ PËR KARTË DEBITI¹: / I REQUEST TO APPLY FOR A DEBIT CARD :

Statusi i mbajtësit të llogarisë/Cardholder Account Status:

Përfaqësues Ligjor / Legal Representative

Person i Autorizuar²/ Authorized Person

Numri i llogarisë kryesore që do të lidhet me kartën

The main account number to be associated with the card

_____ - _____ - _____

4. KËRKOJ TË APLIKOJ PËR E-BANKING³ : / I REQUEST TO APPLY FOR E-BANKING SERVICE :

Lloji i Marrëdhënies/ Relationship type

Authority Level⁴

Përfaqësues Ligjor / Legal Representative

A B B*

Person i Autorizuar/ Authorized Person

A B B*

¹ Për kartë debiti të tretë aplikohen komisionet sipas listës së cmimeve në fuqi/For the third debit card, will be applied the commissions according to the price list in force

² Vetëm Person i Autorizuar me nivel A në llogari mund të aplikojë për kartë /Only Authorized Person with level A in the account can apply for a card

³ Për pajisjen Token E-banking të tretë aplikohet komisionet sipas listës së cmimeve në fuqi/For the third Token E-banking device, the commissions according to the price list in force will be applied

⁴ A-Autoritet me të drejta të plota ; B-Autoritet me të drejta të kufizuara sipas procures; B*- Autoritet me të drejta të kufizuara vetëm për të regjistruar transaksione ne E-banking / A- full rights Authority; B- limited rights according to the power of attorney; B * - limited rights only to register transactions in Ebanking platform

Deklarata e klientit:

1. Nëpërmjet këtij formulari Aplikoj(më) për të lidhur një marrëveshje biznesi për Shërbime Bankare me Internet ose për t'u pajisur më një kartë debiti, në varësi të zgjedhjeve të kryera më lartë. Pranoj që kartën e debitit ta marr në dorëzim nëpërmjet shërbimit postar në adresën e deklaruar pranë bankës. Autorizoj(më) ProCredit Bank sh.a që të kryejë aktivizimin e këtyre produkteve sipas të dhënave të reja të deklaruara në këtë formular.

2. Deklaroj që nënshkrimi i depozituar (emer, mbiemër, firmë) është autentike dhe më përfaqëson në veprimet me Bankën ProCredit . Konfirmoj se informacioni i regjistruar është i vërtetë, i korrekt dhe i plotë.

3. Konfirmoj që kam lexuar dhe marrë parasysh dokumentet në vijim dhe se jam dakord. Kam shkarkuar këto dokumente dhe i kam ruajtur dhe / ose shtypur ato në mënyrë që të jenë në dispozicion për mua përgjithmonë: Termet dhe kushtet dhe listën e çmimeve si dhe pasqyrën e shërbimeve të ProCredit Bank.

4. Autorizoj bankën ProCredit Bank sh.a që të kryejë ruajtjen dhe përpunimin e të dhënave të regjistruara nëpërmjet këtij formulari për pëlqimin tim që Banka të përpunojë të dhënat personale, si dhe informacionin financiar mbi mua përgjatë kohëzgjatjes së marrëdhënies me Bankën, në përputhje me Ligjin Nr. 9887, datë 10.03.2008, "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar, si dhe Udhëzimin Nr. 20, datë 03.08.2012 "Mbi përpunimin e të dhënave personale në sektorin bankar". Gjithashtu, deklaroj se jam në dijeni që të dhënat e regjistruara në këtë formular për arsye eficientë dhe cilësie të lartë shërbimi mund të transferohen dhe disa shërbime mund të kryhen në kohë reale nga Banka ProCredit në Kosovë dhe nga kompania QUIPU GmbH në Gjermani (i cili është vend me nivel të mjaftueshëm mbrojtjeje për të dhënat personale).

Për realizimin e shërbimeve të ofruara nga banka kundrejt Klientit nevojitet që të dhënat e tij personale të transferohen në kuptim të ligjit në fuqi "Për mbrojtjen e të dhënave personale" pranë Bankës ProCredit në Kosovë, shtet i cili nuk ka nivel të mjaftueshëm për mbrojtjen e të dhënave personale. Për këtë arsye transferimi do të kryhet në përputhje me Ligjin Nr. 9887, datë 10.3.2008 "Për mbrojtjen e të Dhënave Personale", i ndryshuar si dhe Udhëzimin Nr. 41, Datë 13. 06. 2014 "Për lejimin e disa kategorive të transferimeve ndërkombëtare të të dhënave personale në një shtet që nuk ka nivel të mjaftueshëm të mbrojtjes së të dhënave", duke synuar sigurimin e një niveli të mjaftueshëm të mbrojtjes së të dhënave.

Përsa më sipër, jap pëlqimin tim dhe shpreh vullnetin tim të plotë dhe të lirë për kontrollin, përpunimin dhe transferimin e të dhënave të mia personale që janë dhënë në këtë formular drejt këtyre shteteve, përgjatë gjithë kohëzgjatjes së marrëdhënies kontraktore midis meje dhe ProCredit Bank sha. Të dhënat personale apo financiare të Klientit, të mbledhura nga Banka, do të kontrollohen, përpunohen, transferohen për qëllim të zbatimit dhe mbarëvajtjes së të gjithë marrëdhënies kontraktore midis Klientit dhe Bankës dhe do të ruhen në përputhje me Ligjin Nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", si dhe Udhëzimin Nr. 20, datë 03.08.2012 "Mbi përpunimin e të dhënave personale në sektorin bankar".

Pranoj që te informohem me me SMS/Tel/ e-mail rreth shërbimeve bankare dhe ProCredit Bank sha. Unë mund ta ndërpres komunikimin me SMS/Tel/e-mail në çdo kohë, përmes ueb faqes. Gjithashtu autorizoj ProCredit Bank që të ruaj dhe përpunojë të dhënat e mia personale në përputhje me legjisllacionin.

Shpreh interesin për të aplikuar pranë ProCredit Bank sha produktin e zgjedhur më sipër. Banka ka të drejtë që të zhvillojë hapat e mëtejshme të këtij aplikimi pasi të kryejë vlerësimin e situatës time ekonomiko-financiare dhe të dhënave të mia si dhe pasi të nënshkruhen të gjitha dokumentat e nevojshme për këtë qëllim. Ky është vetëm një aplikim fillestar për të marrë këtë produkt pranë bankës dhe nuk konsiderohet si momenti zyrtar i celjes së aplikimit për këtë produkt. Unë e kuptoj dhe jam dakord që aplikimi për këtë produkt do të konsiderohet i filluar zyrtarisht vetëm pas nënshkrimit të dokumentacionit të nevojshëm të përmendur tek rregulloret në fuqi të Bankës së Shqipërisë. Gjithashtu kuptoj dhe jam dakord që ky produkt do të konsiderohet i celur menjëherë pas nënshkrimit të kontratës përkatëse nga përfaqësuesit e bankës dhe nga unë Banka do të mbylli përfundimisht këto produkte nëse unë nuk paraqitem pranë bankës për të nënshkruar kontratat përkatëse dhe për të kryer aktivizimin e tyre brenda afatit 10 ditë pune nga kërkesa e saj

Declaration of the client:

1. Through this form I apply to enter into a business agreement for Internet Banking Services or to be provided with a debit card, depending on the choices made above. I agree to receive my debit card through the postal service at the address stated at the bank. I authorize ProCredit Bank sh.a to activate these products according to the new data declared in this form.

2. I declare that the deposited signature (name, surname, and signature) is authentic and represents me in transactions with ProCredit Bank.

3. I confirm that I have read and considered the following documents and that I agree. I have downloaded these documents and saved and / or printed them so that they will be available to me forever: Terms and conditions and price list as well as the overview of ProCredit Bank services

4. I authorize ProCredit Bank sh.a to perform the storage and processing of data recorded through this form. I confirm that the recorded information is true, correct and complete. I give my consent for the Bank to process personal data, as well as financial information about me during the duration of the relationship with the Bank, in accordance with Law no. 9887, dated 10.03.2008, "On the protection of personal data", as amended, as well as Instruction no. 20, dated 03.08.2012 "On the processing of personal data in the banking sector". I also declare that I am aware that the data recorded in this form, for reasons of efficiency and high quality of service, can be transferred and some services can be performed in real time by ProCredit Bank in Kosovo and by the company QUIPU GmbH in Germany (which is a place with a sufficient level of protection for personal data).

For the realization of services provided by the bank to the Client it is necessary that his personal data be transferred within the meaning of the law in force "On personal data protection" at ProCredit Bank in Kosovo, a country which does not have a sufficient level for the protection of personal data. For this reason the transfer will be carried out in accordance with Law no. 9887, dated 10.3.2008 "On the protection of Personal Data", as amended and Instruction no. 41, Date 13. 06. 2014 "On permitting certain categories of international transfers of personal data in a country that does not have a sufficient level of data protection", aiming to ensure a sufficient level of data protection.

As mentioned above, I give my consent and express my full and free will to control, process and transfer my personal data provided in this form to these countries, throughout the duration of the contractual relationship between me and ProCredit Bank sh.a.

The personal or financial data of the Client, collected by the Bank, will be checked, processed, transferred for the purpose of implementation and smooth running of the entire contractual relationship between the Client and the Bank and will be stored in accordance with Law no. 9887, dated 10.03.2008 "On the protection of personal data", as well as Instruction no. 20, dated 03.08.2012 "On the processing of personal data in the banking sector".

I agree to be informed by SMS / Tel / e-mail about banking services and ProCredit Bank sh.a. I can interrupt communication by SMS / Tel / e-mail at any time, through the website. I also authorize ProCredit Bank to store and process my personal data in accordance with the legislation of the field throughout the duration of the relationship with the Bank for banking services and for promotional purposes.

I express interest in applying to ProCredit Bank for the product selected above. The Bank has the right to develop further steps of this application after conducting an assessment of my economic and financial situation and my data as well as after signing all the necessary documents for this purpose. This is only an initial application to receive this product from the bank and is not considered as the official moment of opening the application for this product. I understand and agree that the application for this product will be considered officially started only after the signing of the necessary documentation mentioned in the applicable regulations of the Bank of Albania. I also understand and agree that this product will be considered marketed immediately after the signing of the relevant contract by the bank representatives and by me the Bank will finally close these products if I do not appear before the bank to sign the relevant contracts and perform the activation of within 10 working days from its request

Vendi ,Data
(Place,Date)

Emër,Mbiemër, Nënshkrimi i Përfaqësuesit ligjor/Person i Autorizuar
(Name,Surname,Signature,Legal Representative/ Authorized person)